



## Mezőgazdasági Szakigazgatási Hivatal Központ

Növény- és Talajvédelmi Igazgatóság  
☒ 1118 Budapest, Budaörsi út 141-145.  
☎ 1/309-1000; Fax: 1/246-2942

**Előadó:** dr. Kelemen Mária  
**Határozatszám:** 02.5/1135/1/2010  
**Oldalak száma:** 23  
**Melléklet:** *Forgalomba hozatali és felhasználási engedélyokirat*

**TÁRGY:** **Rancona 15 ME gombaölő csávázószer** forgalomba hozatali és felhasználási engedélyének kiadása

---

A Mezőgazdasági Szakigazgatási Hivatal Központ, mint elsőfokú élelmiszerlánc-felügyeleti szerv (a továbbiakban: engedélyező hatóság), a **Chemtura Europe Ltd. Magyarországi Fióktelepe** (1033 Budapest, Hévízi út 6/c) által képviselt **Crompton (Uniroyal Chemical) Registrations Ltd.** (Kennet House 4 Langley Quay, Slough, Berkshire, SL3 6EH, UK) ügyfélnek a **Rancona 15 ME gombaölő csávázószer** forgalomba hozatali és felhasználási engedélyének kiadása tárgyában indult hatósági eljárásban meghozta az alábbi

### HATÁROZAT-ot:

Az engedélyező hatóság a **Rancona 15 ME gombaölő csávázószer** forgalomba hozatali és felhasználási engedélyét a benyújtott dokumentációk értékelése, valamint az Országos Tisztifőorvosi Hivatal (továbbiakban OTH) **157-33/2008.** számú, és az Országos Környezetvédelmi, Természetvédelmi és Vízügyi Főfelügyelőség (továbbiakban OKTVF) **14/2405/2/2009.** számú szakhatósági állásfoglalásai alapján az alábbiak szerint adja ki:

#### 1. A növényvédő szer engedélyokirat azonosítási adatai:

- |  |   |
|--|---|
| <b>1.1. engedélyokirat száma:</b>                        | <b>02.5/1135/1/2010 MgSzhK</b>  |
| <b>1.2. növényvédő szer neve:</b>                        | <b>Rancona 15 ME</b>  |
| <b>1.3. engedélyokirat érvényessége:</b>                 | <b>2013. március 31.</b>  |
| <b>1.4. engedélyokirat tulajdonosa:</b>                  | <b>Crompton (Uniroyal Chemical) Registrations Ltd.</b><br>Kennet House 4 Langley Quay, Slough, Berkshire, SL3 6EH, UK |
| <b>1.5. engedélyokirat tulajdonos hazai képviselője:</b> | <b>Chemtura Europe Ltd. Magyarországi Fióktelepe</b><br>1033 Budapest, Hévízi út 6/c                                  |

**2. A növényvédő szer adatai:****2.1. növényvédő szer gyártója:****Chemtura Italy S.r.l.**Via Pico Della Mirandola, 8 (Localita Scalo)  
04013 Latina Scalo, Olaszország**2.1.1. hatóanyag gyártója:****ipkonazol****Kuhera Corporation**3-3-2, Nihonbashi-Hamacho Chuo-ku Tokyo,  
103-885 Japan**2.2. növényvédő szer rendeltetése:****gombaölő csávázószer****2.3. növényvédő szer formulációja:****ME** – mikroemulzió**2.4. növényvédő szer összetétele:****2.4.1. hatóanyag****ISO név ipkonazol****CAS szám** 125225-28-7**IUPAC név** (1RS,2SR,5RS;1RS,2SR,5SR)-2-(4-  
klórbenzil)-5-isopropil-1-(1H-1,2,4-triazol-1-  
ilmetil)ciklopentanol**tiszta hatóanyag részaránya** **15 g/l****technikai hatóanyag specifikációja** *A Chemtura Ipkonazol AII dokumentációja  
tartalmazza.***3. Az előírt minőségi követelmények: (az Engedélyező hatóság előírásai)****3.1. hatóanyag tartalom**

ipkonazol (HPLC/UV)

**1,44 ± 0,22%(m/m)****3.2. Fizikai-kémiai tulajdonságok :**Meg kell felelnie az ME formuláció „FAO”  
követelményeinek

4. A növényvédő szer felhasználására vonatkozó előírások: (az Engedélyező hatóság előírásai)

| kultúra | károsító             | szer (l/t) csávázólé (l/t)<br>mennyisége |                      |
|---------|----------------------|--|----------------------|
|         |                      | búza                                     | csírákori betegségek |
| árpa    | csírákori betegségek | 1,33                                     | 5-20                 |

A felhasználásra vonatkozó további betartandó előírások:

| kultúra    | kezelések<br><u>maximális</u> száma | két kezelés közt eltelt<br><u>minimális</u><br>időtartam | az utolsó kezelés<br>időpontja |
|------------|-------------------------------------|--|--------------------------------|
| búza, árpa | 1                                   | -  | vetőmag                        |

Előírt növényvédelmi technológia:

A készítményt 5-20 l/t csávázólében, tökéletes borítást biztosítva kell felvinni a vetőmag felületére.

A készítmény kizárólag vetőmag csávázására használható fel. A csávázott vetőmagot **étkezési, takarmányozási célra** felhasználni, valamint ilyen rendeltetésű termékkel együtt **tárolni tilos!**

5. A növényvédő szer emberre, állatra, környezetre való veszélyessége és a biztonságos felhasználásának előírásai:

5.1. veszélyjelek, osztályozás, R-, S-, és különleges S-mondatok:

az Engedélyező hatóság és a szakhatóságok - OTH és OKTVF – előírásai:

*előíró hatóság*

N



**környezeti veszély**

OKTVF

A készítmény p.o. LD<sub>50</sub> értéke  
(patkányon):

>2000 mg/kg

OTH

Vízi szervezetekre való veszélyesség:

**kifejezetten veszélyes**

OKTVF

Méhekre való veszélyesség:

**nem jelölésköteles**

OKTVF

Tűzveszélyességi besorolás:

**nem jelölésköteles**

Engedélyező  
hatóság

**R-mondatok:**

**R 50/53** Nagyon mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben

OKTVF

hosszantartó károsodást okozhat

**S-mondatok:**

|                   |   |       |
|-------------------|---|-------|
| <b>S 2</b>        | Gyermekek kezébe nem kerülhet   | OTH   |
| <b>S 13</b>       | Élelmiszertől, italtól és takarmánytól távol tartandó.                                      | OTH   |
| <b>S 25</b>       | Kerülni kell a szembejutást   | OTH   |
| <b>S 36/37/39</b> | Megfelelő védőruházatot, védőkesztyűt és szem-/arcvédőt kell viselni                        | OTH   |
| <b>S 60</b>       | Az anyagot és/vagy edényzetét veszélyes hulladékként kell ártalmatlanítani                  | OKTVF |
| <b>S 61</b>       | Kerülni kell az anyag környezetbe jutását. Speciális adatokat kell kérni/Biztonsági adatlap | OKTVF |

**különleges S-mondatok:**

|              |   |                     |
|--------------|---|---------------------|
| <b>SP 1</b>  | A növényvédő szerrel vagy annak csomagolóeszközével ne szennyezze a vizeket!  | Engedélyező hatóság |
| <b>SPo 2</b> | Használat után minden védőruházatot ki kell mosni !   | OTH                 |
| <b>SPe 3</b> | A vízi szervezetek védelme érdekében a felszíni vizektől 5 m távolságban tartson meg egy nem permetezett biztonsági övezetet! | OKTVF               |
| <b>SPe 6</b> | A madarak/vadon élő emlősök védelme érdekében távolítsa el a talajfelszínen maradt csávázott magokat!                         | OKTVF               |

**5.2. várakozási idők: (OTH előírásai)**

5.2.1. Munkaegészségügyi várakozási idő: **0** nap

5.2.2. Élelmezés-egészségügyi várakozási idő:

A készítmény előírás szerű felhasználása esetén nem szükséges.

**5.3. munkaegészségügyi óvórendszabályok: (OTH előírásai)****5.3.1. egyéni védőfelszerelés**

5.3.1.1. *előkészítőőknek:* Vegyi anyag permet (aeroszol) ellen védő (4. típusú) védőruha, növényvédelmi (permetező) védőkalap, vegyi anyag cseppek elleni (3-as jelölésű) védőszemüveg vagy arcvédő, vegyi anyagoknak ellenálló (3. védelmi osztályú) védőkesztyű, védőlábbeli

5.3.1.2. *kijuttatóknak:* Vegyi anyag permet (aeroszol) ellen védő (4. típusú) védőruha, növényvédelmi (permetező) védőkalap, vegyi anyag cseppek elleni (3-as jelölésű) védőszemüveg vagy arcvédő, vegyi anyagoknak ellenálló (3. védelmi osztályú) védőkesztyű, védőlábbeli

Mérgezéskor, allergiás megbetegedés esetén, vagy annak gyanújakor a munkát azonnal félbe kell szakítani, majd helyszíni elsősegélynyújtás után orvosi, intézeti ellátást kell biztosítani.

5.3.2. *elsősegélynyújtás, terápia:* általános eljárás, tüneti megfigyelő kezelés

5.3.3. *ellenanyag:* specifikus antidótuma nincs

**5.4. egyéb környezetvédelmi előírások: (OKTVF előírásai)**

Ivóvízbázisok védőterületén tilos felhasználni.

**6. A növényvédő szer kiszerezése, csomagolása: (az Engedélyező hatóság előírásai)**

6.1. a kiszerezés térfogata/tömege: 20 liter; 200 liter; 1000 liter

6.2. a csomagolóeszköz anyaga: HDPE tartály, HDPE konténer

**7. A növényvédő szer eltarthatósága: (az Engedélyező hatóság előírásai)**

Eredeti zárt csomagolásban, száraz, hűvös helyen, szabályos növényvédő szer raktárban **3 év**.

**8. Forgalmazási kategória: I**

(szakhatóságok javaslata alapján az Engedélyező hatóság előírása)

A növényvédő szer csak az engedélyokirat rendelkezéseit tartalmazó, jóváhagyott címkeszöveg alapján elkészített címkével kerülhet forgalomba.

Az engedélyezési eljárás díja 3.500.000 Ft, amelyet az ügyfél megfizetett.

Jelen határozat ellen annak kézbesítésétől számított 15 napon belül a **Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Minisztériumhoz** címzett (1860 Budapest 55, Pf.:1.), de az Engedélyező hatósághoz benyújtott fellebbezésnek van helye. A fellebbezés illetéke 5.000 forint. A fellebbezés elektronikus úton történő benyújtására nincs lehetőség.

## INDOKOLÁS

*Az engedélyokirat Indokolás része nem nyilvános!*

Budapest, 2010. március 29.

Tóthné Lippai Edit  
igazgató

*P.H.*

Kapja:

1. Ügyfél hazai képviselete
2. Szakhatóság (OTH)
3. Szakhatóság (OKTVF)
4. Irattár







**3. Az előírt minőségi követelmények:****3.1. hatóanyag tartalom**ipkonazol (HPLC/UV) **1,44 ± 0,22%**(m/m)**3.2. Fizikai-kémiai tulajdonságok :** Meg kell felelnie az ME formuláció „FAO” követelményeinek**4. A növényvédő szer felhasználására vonatkozó előírások:**

| kultúra | károsító             | szer (l/t) | csávázólé (l/t)<br>mennyisége |
|---------|----------------------|------------|-------------------------------|
| búza    | csírákori betegségek | 1,0        | 5-20                          |
| árpa    | csírákori betegségek | 1,33       | 5-20                          |

**A felhasználásra vonatkozó további betartandó előírások:**

| kultúra    | kezelések<br><u>maximális száma</u> | két kezelés közt eltelt<br><u>minimális időtartam</u> | az utolsó kezelés<br><u>időpontja</u> |
|------------|-------------------------------------|---|---------------------------------------|
| búza, árpa | 1                                   | -   | vetőmag                               |

**Előírt növényvédelmi technológia:**

A készítményt 5-20 l/t csávázólében, tökéletes borítást biztosítva kell felvinni a vetőmag felületére.

**5. A növényvédő szer emberre, állatra, környezetre való veszélyessége és a biztonságos felhasználásának előírásai:****5.1. veszélyjelek, osztályozás, R-, S-, és különleges S-mondatok:****környezeti veszély****A készítmény p.o. LD<sub>50</sub> értéke (patkányon):**

&gt;2000 mg/kg

**Vízi szervezetekre való veszélyesség:****kifejezetten veszélyes****Méhekre való veszélyesség:****nem jelölésköteles****Tűzveszélyességi besorolás:****nem jelölésköteles**

**R-mondatok:**

**R 50/53** Nagyon mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszantartó károsodást okozhat

**S-mondatok:**

**S 2** Gyermekek kezébe nem kerülhet  
**S 13** Élelmiszertől, italtól és takarmánytól távol tartandó.  
**S 25** Kerülni kell a szembejutást  
**S 36/37/39** Megfelelő védőruházatot, védőkesztyűt és szem-/arcvédőt kell viselni  
**S 60** Az anyagot és/vagy edényzetét veszélyes hulladékként kell ártalmatlanítani  
**S 61** Kerülni kell az anyag környezetbe jutását. Speciális adatokat kell kérni/Biztonsági adatlap

**különleges S-mondatok:**

**SP 1** A növényvédő szerrel vagy annak csomagolóeszközével ne szennyezze a vizeket!  
**SPo 2** Használat után minden védőruházatot ki kell mosni !  
**SPe 3** A vízi szervezetek védelme érdekében a felszíni vizektől 5 m távolságban tartson meg egy nem permetezett biztonsági övezetet!  
**SPe 6** A madarak/vadon élő emlősök védelme érdekében távolítsa el a talajfelszínen maradt csávázott magokat!

**5.2. várakozási idők:**

5.2.1. Munkaegészségügyi várakozási idő: **0** nap

5.2.2. Élelmezés-egészségügyi várakozási idő:

A készítmény előírás szerű felhasználása esetén nem szükséges.

**5.3. munkaegészségügyi óvórendszabályok:**

**5.3.1. egyéni védőfelszerelés**

5.3.1.1. *előkészítőknek:* Vegyi anyag permet (aeroszol) ellen védő (4. típusú) védőruha, növényvédelmi (permetező) védőkalap, vegyi anyag cseppek elleni (3-as jelölésű) védőszemüveg vagy arcvédő, vegyi anyagoknak ellenálló (3. védelmi osztályú) védőkesztyű, védőlábbeli

5.3.1.2. *kijuttatóknak:* Vegyi anyag permet (aeroszol) ellen védő (4. típusú) védőruha, növényvédelmi (permetező) védőkalap, vegyi anyag cseppek elleni (3-as jelölésű) védőszemüveg vagy arcvédő, vegyi anyagoknak ellenálló (3. védelmi osztályú) védőkesztyű, védőlábbeli

Mérgezéskor, allergiás megbetegedés esetén, vagy annak gyanújakor a munkát azonnal félbe kell szakítani, majd helyszíni elsősegélynyújtás után orvosi, intézeti ellátást kell biztosítani.

5.3.2. *elsősegélynyújtás, terápia:* általános eljárás, tüneti megfigyelő kezelés

5.3.3. *ellenanyag*: specifikus antidótuma nincs

**5.4. egyéb környezetvédelmi előírások:**

Ivóvízbázisok védőterületén tilos felhasználni.

**6. A növényvédő szer kiszerezése, csomagolása:**

6.1. a kiszerezés térfogata/tömege: 20 liter; 200 liter; 1000 liter

6.2. a csomagolóeszköz anyaga: HDPE tartály, HDPE konténer

**7. A növényvédő szer eltarthatósága:**

Eredeti zárt csomagolásban, száraz, hűvös helyen, szabályos növényvédő szer raktárban **3 év**.

**8. Forgalmazási kategória: I**

Budapest, 2010. március 29.

Tóthné Lippai Edit  
igazgató

*P.H.*